ZIPPO

Yellow Flame Butane Lighter Inserts
English USA – en
Model #Z8A20
© Zippo Manufacturing Company 2021.

YELLOW FLAME

FILLED / UNFILLED TORCH INSERT WARNINGS:

WARNING: KEEP LIGHTER AND THEIR FUELS OUT OF REACH OF CHILDREN.
Ignite lighter away from face and clothing. Be sure flame is out after use. If filled, contains flammable gas under pressure. If unfilled, when filled, will contain flammable gas under pressure. Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight. Never puncture or put in fire. Do not keep lit for more than 30 seconds. Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.

If you have any problems with the operation of your Product, **DO NOT return it to the retail store**. Instead, consumers should contact their local distributors listed on zippo.com.

⚠**WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in Product damage and/or serious injury. Extra care should be taken to prevent burn, injury, or fire. Save these instructions for future reference.

GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS:

- Keep lighters and their fuels out of reach of children.
- Ignite lighter away from face and clothing.
- Be sure flame is out after use.
- When filled, will contain flammable gas under pressure.
- Use butane fuel only.
- DO NOT refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.
- Fill or refill in a well-ventilated area.
- Hold insert or lighter away from face.
- Use Zippo® butane fuel for best performance.
- For safe refilling: ensure proper mating between refill can nozzle and lighter filling valve.
- Wait at least 2 minutes after refilling before using the insert.
- DO NOT keep lit for more than 30 seconds.
- Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight.
- Never puncture or put in fire.
- DO NOT point lighter towards face.
- This insert is only designed to work with regular-sized genuine Zippo Windproof Lighter models including; Regular, Vintage, Armor®, and 1941 Replica.
- DOES NOT work with Slim or 1935 Replica models.
- DO NOT attempt to disassemble the Product for cleaning or modify it in any manner. This will void the warranty.
- Always grasp lighter case edge(s) with finger(s) and thumb when inserting or removing butane insert. Gripping face of lighter may cause difficulty.
- Follow all instructions and warnings provided by manufacturer of any other item when using this product.

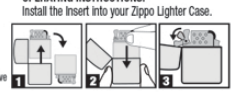
DISCLAIMER:

ZIPPO WILL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY DAMAGES YOU OR ANY THIRD PARTY MAY SUFFER AS A RESULT OF USE OR MISUSE OF THIS PRODUCT.

Yellow Flame Butane Lighter Inserts

1. Flint wheel
2. Ignition button
3. flame
4. Cam
5. Butane Filling Valve
6. Flint screw

OPERATING INSTRUCTIONS:
Install the Insert into your Zippo Lighter Case.



Butane Filling Instructions
Fill or refill in a well-ventilated area.

Ignition:
Strike the Flint Wheel in a downward motion then press the Ignition Button with your thumb and hold to ignite flame.

To re-flint your Zippo Yellow Butane Lighter:
Insert Remove screw (6) and attached spring at the bottom of the Insert. Be sure old flint is removed from tube. Place new flint in tube and replace spring, screw lightly. Be sure screw is turned as far as it will go. If wheel binds after new flint is inserted, turn wheel backwards a few times.

Performance Tips

- Like all butane lighters, the performance of this lighter insert is affected by high altitudes over 5,000 feet (1,500 meters). For optimum performance, always use Zippo® or Ronson® butane fuel. Use of other brands may result in clogging and poor ignition rate, especially at high altitudes and below-freezing temperatures.
- All butane lighters must be kept above freezing in order to operate. Storing lighter insert in an inner pocket or warming it in your hand for a few minutes will enable the lighter to be used at cold temperatures.

es

Inserto para encendedor de butano con una genuina llama amarilla
Modelo #Z8A20

ADVERTENCIAS PARA LOS SOPLETES LLENOS/VACÍOS:

ADVERTENCIA: MANTENGA EL MECHERO Y SU COMBUSTIBLE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa. Asegúrese de que la llama se extinga después de usarlo. Si está lleno, contendrá gas inflamable bajo presión. Si no está lleno, contendrá gas inflamable a presión una vez que se rellene. Nunca lo exponga a una temperatura superior a los 50 °C (122 °F) ni a la luz solar de manera prolongada. Nunca lo perfore ni lo arroje al fuego. No lo mantenga encendido durante más de 30 segundos. No lo recargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.

Si tiene algún problema al utilizar su producto, **NO lo devuelva a la tienda donde lo compró.** En su lugar, los consumidores deben comunicarse con los distribuidores locales que aparecen en zippo.com.

⚠**ADVERTENCIA:** lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Se pueden producir lesiones graves o daños en el producto si no se siguen las advertencias e instrucciones de seguridad. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Si está lleno, contendrá gas inflamable a presión.
- Utilice combustible de butano solamente.
- NO lo recargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.
- Llénelo o rellénelo en un área bien ventilada.
- Mantenga el cartucho o el mechero lejos de la cara.
- Utilice combustible de butano Zippo® para obtener el mejor rendimiento.
- Para una recarga segura: asegúrese de que la boquilla de la lata de recarga y la válvula de llenado del mechero estén acopladas correctamente.
- Espere al menos 2 minutos después de haber hecho la recarga antes de utilizar el cartucho.
- NO lo mantenga encendido durante más de 30 segundos.
- Nunca lo exponga a una temperatura superior a 50 °C (122 °F) ni a la luz solar de manera prolongada.
- Nunca lo perfore ni lo arroje al fuego.
- Asegúrese de que el mechero NO esté apuntando hacia la cara.
- Este cartucho solo está diseñado para funcionar con modelos originales de mecheros Zippo a prueba de viento y de tamaño normal, incluidos los Regular, Vintage, Armor® y 1941 Replica.
- NO funciona con los modelos Slim o 1935 Replica.
- NO intente desmontar el producto para limpiarlo ni modificarlo de ninguna manera. Eso anulará la garantía.
- Sujete siempre los bordes de la carcasa del mechero con los dedos y el pulgar al insertar o extraer el cartucho de butano. La cara de agarre del mechero puede causar dificultades.
- Siga todas las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier otro elemento cuando utilice este producto.

AVISO LEGAL:

ZIPPO NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS POSIBLES DAÑOS QUE USTED O UNA TERCERA PERSONA PUEDA SUFRIR COMO RESULTADO DEL USO O MAL USO DE ESTE PRODUCTO.

Inserto para encendedor de butano con una genuina llama amarilla

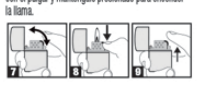
1. Encendido con rueda de pedernal
2. Botón de encendido
3. Llama
4. Leva
5. Válvula de llenado de butano
6. Tornillo para el pedernal

INSTRUCCIONES DE USO:
Instale el cartucho en la funda de su mechero Zippo.

Instrucciones para la recarga del butano
- Llénelo o rellénelo en un área bien ventilada.

Para renovar el pedernal de su inserto:
Retire el tornillo (6) y el muelle sujeto a él en el extremo de la cámara de combustible. Asegúrese de retirar la piedra usada del tubo. Coloque la piedra nueva en el tubo y vuelva a poner el muelle, atornille lentamente. Asegúrese de atornillar el tornillo al máximo; si no, la tapa no se cerrará adecuadamente. Si la rueda se queda bloqueada después de insertar una piedra nueva, gire la rueda hacia atrás unas cuantas veces.

Encendido
Golpee la rueda de pedernal con un movimiento hacia abajo, a continuación presione el botón de encendido con el pulgar y manténgalo presionado para encender la llama.



Consejos sobre el rendimiento

- Al igual que todos los mecheros de butano, el rendimiento de este cartucho se ve afectado por las altitudes superiores a 1500 m. Para un rendimiento óptimo, utilice siempre combustible de butano Zippo® o Ronson®. El uso de otras marcas puede ocasionar obstrucción y una baja tasa de ignición, especialmente a grandes altitudes y temperaturas bajo cero.
- Todos los mecheros de butano deben mantenerse por encima de 0 °C para poder funcionar. Guardar el cartucho del mechero en un bolsillo interior o calentarlo en la mano durante unos minutos permitirá que el mechero se use a bajas temperaturas.

ARGENTINA
Bowie S.R.L.
Moreno 1460
Buenos Aires
CI093ABB
Argentina
Ph: 541 143 846000

BOLIVIA
BRAZIL
CARIBBEAN/ DUTY FREE
COLUMBIA
COSTA RICA
ECUADOR
EL SALVADOR
GUATEMALA
HONDURAS
NICARAGUA
PUERTO RICO
PERU
PANAMA
PARAGUAY
URUGUAY
VENEZUELA
Goris Group Co.
1824 NW 21st Terrace
Miami, Florida 33142
United States
Ph: (305) 371-7170
Fax: (305) 371-7625
www.zippo.com.co

CHILE (CL)
SOC.COMERCIAL E IMPORTADORA ENKO LTDA
Alsino 4752
Quinta Normal
Santiago Chile
Web: www.enko.cl
Tel: 562-27868223

MEXICO (MX)
OFICINA VERACRUZ:
Tabasa Import Export Ltd SA De CV
1 San Andres Tuxtla
Veracruz, 95700
Tel: 522919479900
Fax: 294 947 9910
Web: www.tabasa.com

pt

Entrada de isqueiro de butano com chama amarela genuína
Modelo #Z8A20

AVISOS DE ISQUEIRO CHEIO/NÃO CHEIO:

ATENÇÃO: MANTENHA O ISQUEIRO E OS SEUS COMBUSTÍVEIS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. Acenda o isqueiro longe do rosto e das roupas. Verifique se a chama está apagada após o uso. Se estiver cheio, contém gás inflamável sob pressão. Se não estiver, quando for cheio, irá conter gás inflamável sob pressão. Nunca exponha a calor acima dos 50 °C (122 °F) ou a luz solar prolongada. Nunca perfure ou coloque no fogo. Não mantenha aceso durante mais de 30 segundos. Não reabasteça sobre recipientes como pias ou perto de chamas. O butano tende a assentar e a acumular-se nos pontos mais baixos.

Se tiver algum problema com a operação do seu produto, **NÃO o devolva à loja.** Em vez disso, os consumidores devem contactar os distribuidores locais indicados em zippo.com.

⚠**ATENÇÃO:** Leia todas as advertências e instruções de segurança. O não cumprimento das mesmas pode resultar em danos ao produto e/ou ferimentos graves. Deverá ser tomado cuidado extra para evitar queimaduras, ferimentos ou incêndios. Guarde estas instruções para referência futura

ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA:

- Mantenha os isqueiros e os seus combustíveis fora do alcance das crianças.
- Acenda o isqueiro longe do rosto e das roupas. • Verifique se a chama está apagada após o uso.
- Se estiver cheio, irá conter gás inflamável sob pressão.
- Use apenas combustível butano.
- NÃO reabasteça sobre recipientes como pias ou perto de chamas. O butano tende a assentar e a acumular-se nos pontos mais baixos.
- Abasteça ou reabasteça numa área bem ventilada.
- Mantenha a recarga ou isqueiro longe do rosto.
- Use o combustível butano Zippo® para obter o melhor desempenho.
- Para um reabastecimento seguro: garanta o encaixe adequado entre o bocal da lata de reabastecimento e a válvula de enchimento do isqueiro.
- Aguarde pelo menos 2 minutos após o reabastecimento antes de usar a recarga.
- NÃO mantenha aceso durante mais de 30 segundos. Nunca exponha a calor acima dos 50 °C (122 °F) ou a luz solar prolongada.
- Nunca perfure ou coloque no fogo.
- NÃO aponte o isqueiro para o rosto.
- Esta recarga foi projetada para funcionar apenas com modelos genuínos Zippo Windproof Lighter de tamanho normal, incluindo; Regular, Vintage, Armor® e 1941 Replica.
- NÃO funciona com os modelos Slim ou 1935 Replica.
- NÃO tente desmontar o produto para limpeza ou modificá-lo de qualquer maneira. Isso anulará a garantia.
- Segure sempre as extremidades mais leves do invólucro com o dedo e o polegar ao inserir ou remover a recarga de butano. A pega do isqueiro pode causar algumas dificuldades.
- Siga todas as instruções e advertências fornecidas pelo fabricante de qualquer outro artigo ao usar este produto.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE:

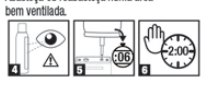
A ZIPPO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL OU CULPADA POR QUAISQUER DANOS QUE VOCÊ OU QUALQUER TERCEIRO POSSA SOFRER COMO RESULTADO DO USO CORRETO OU INCORRETO DESTE PRODUTO.

Entrada de isqueiro de butano com chama amarela genuína

1. Ignição com roda de sílex
2. Botão de ignição
3. Chama
4. Came
5. Válvula de enchimento de butano
6. Parafuso de sílex

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO:
Instale a recarga no invólucro do seu isqueiro Zippo.

Instruções de enchimento de butano
- Abasteça ou reabasteça numa área bem ventilada.



Ignição
- Gire a roda de sílex para baixo e pressione o botão de ignição com o polegar e segure-a para acender o fogo.

Para inserir novamente a sílex na entrada:
Retire o parafuso (6) e moia anexa na extremidade da câmara de combustível. Certifique-se de que retira do tubo a pedra a substituir. Coloque a nova pedra no tubo e volte a colocar a mola; aparafuse ligeiramente. Verifique se o parafuso foi apertado até ao final do seu curso; caso contrário, a tampa não fechará de forma adequada. Se a roda encravar após ter sido inserida uma nova pedra, rode-a para trás algumas vezes.

Sugestões de desempenho

- Como em todos os isqueiros a butano, o desempenho desta recarga do isqueiro é afetado por grandes altitudes, nomeadamente acima dos 1 500 metros. Para um desempenho ideal, use sempre o combustível de butano Zippo® ou Ronson®. O uso de outras marcas pode resultar em entupimento e numa baixa taxa de ignição, especialmente em grandes altitudes e em temperaturas negativas.
- Todos os isqueiros de butano devem ser mantidos acima do ponto de congelamento para poderem funcionar. Armazenar a recarga num bolso interno ou aquecê-lo na mão por alguns minutos permitirá que o isqueiro seja usado em baixas temperaturas.

Goris Group Co.
1824 NW 21st Terrace
Miami, Florida 33142
United States
Ph: (305) 371-7170
Fax: (305) 371-7625
www.zippo.com.co

ru

Оригинальная вставка для бутановой зажигалки с желтым пламенем
Модель #Z8A20

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕННЫХ / НЕЗАПОЛНЕННЫХ ЗАЖИГАЛОК:

ВНИМАНИЕ! ХРАНИТЕ ЗАЖИГАЛКИ И ГАЗ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. Не пользуйтесь зажигалкой вблизи лица и одежды. Убедитесь, что пламя погасло после использования. Заполненная зажигалка содержит горючий газ под давлением. Незаполненная зажигалка при заполнении будет содержать горючий газ под давлением. Не подвергайте зажигалку воздействию тепла выше 50°C или длительному воздействию солнечных лучей. Не прокалывайте зажигалку и не бросайте ее в огонь. Не держите зажигалку зажженной более 30 секунд. Не заправляйте зажигалку над резервуарами, такими как накопители, или рядом с пламенем. Бутан оседает и собирается на дне резервуара.

При возникновении проблем в работе изделия **НЕ возвращайте его в розничный магазин.** Вместо этого обратитесь к местному дистрибьютору, список которых представлен на сайте zippo.com.

⚠**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения о безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к повреждению изделия и/или серьезным травмам. Будьте предельно осторожны, чтобы предотвратить ожоги, травмы или пожар. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Храните зажигалки и топливо для них в недоступном для детей месте.
- Не пользуйтесь зажигалкой вблизи лица и одежды.
- Убедитесь, что пламя погасло после использования.
- Незаполненная зажигалка при заполнении будет содержать горючий газ под давлением.
- Используйте только бутановое топливо.
- Не заправляйте зажигалку над резервуарами, такими как раковины, или рядом с пламенем. Бутан оседает и собирается на дне резервуара.
- Заполнять зажигалку следует в хорошо проветриваемом помещении.
- Держите вставной блок или зажигалку подальше от лица.
- Для оптимальной работы используйте бутановое топливо Zippo®.
- Для обеспечения безопасности заправки убедитесь в том, что сопло плотно вставлено в клапан для заправки.
- Подождите не менее 2 минут после заправки, прежде чем использовать вставку.
- Не держите зажигалку зажженной более 30 секунд.
- Не подвергайте зажигалку воздействию тепла выше 50°C или длительному воздействию солнечных лучей.
- Не прокалывайте зажигалку и не бросайте ее в огонь.
- НЕ направляйте зажигалку в сторону лица.
- Этот вставной блок предназначен только для установки в оригинальные модели ветроустойчивых зажигалок Zippo стандартного размера, включая Regular, Vintage, Amor ® и 1941 Replica.
- Вставной блок НЕ совместим с моделями Slim или 1935 Replica.
- НЕ пытайтесь разбирать изделие для очистки и не модифицируйте его каким-либо образом. Это приведет к аннулированию гарантии.
- При установке или извлечении бутанового вставного блока всегда держите зажигалку за края корпуса пальцами рук. Если держать зажигалку за лицевую сторону корпуса, могут возникнуть сложности с извлечением вставного блока.
- При использовании данного изделия следуйте всем инструкциям и предупреждениям, указанным производителем любого другого предмета.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ:

ZIPPO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ВАМ ИЛИ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРАВИЛЬНОГО ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ.

Оригинальная вставка для бутановой зажигалки с желтым пламенем

1. кремневое колесико для высекания искры
2. Кнопка зажигания
3. Пламя
4. Кулачок
5. Клапан для заправки бутаном
6. Закрепляющий кремень винт

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:
Установите вставку в корпус зажигалки Zippo.

Инструкция по наполнению бутаном
Заполнять зажигалку следует в хорошо проветриваемом помещении.

зажигания
Прокрутите кремневое колесико вниз, затем нажмите и удерживайте кнопку зажигания большим пальцем, чтобы зажечь пламя.

Как заменить кремень во вставке:
Извлеките винт и прикрепленную пружину из нижней части вставки. Извлеките кремень из трубки. Вставьте новый кремень в трубку и установите пружину обратно, аккуратно закрутив удерживающий ее винт. Убедитесь, что винт затянут до упора. Если колесико застревает после установки нового кремня, прокрутите его несколько раз в обратном направлении.

Советы по обеспечению оптимальной работы

- Как и в случае со всеми бутановыми зажигалками, на работу этой зажигалки влияют большие высоты (1500 метров). Для оптимальной работы всегда используйте бутановое топливо Zippo® или Ronson®. Использование топлива других марок может привести к засорению и низкой скорости воспламенения, особенно на больших высотах и при температурах ниже температуры замерзания.
- Бутановые зажигалки работают при температуре выше температуры замерзания. Чтобы пользоваться зажигалкой при низких температурах, держите вставной блок во внутреннем кармане или нагрейте его в руке.

ООО "АВАНКОРП",
127015, Россия, г. Москва,
ул. Вятская д. 27, корпус 5
Тел. (495) 787-71-47,
факс (495) 787-72-35,
www.zippo.ru

uk

Оригінальна вставка для бутанової запальнички із жовтим полум'ям
Модель #Z8A20

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАПОВНЕНОГО/НЕЗАПОВНЕНОГО ЗАПАЛЮВАЧА:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ТРИМАЙТЕ ЗАПАЛЬНИЧКУ ТА ПАЛИВО ДЛЯ НЕЇ У НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ. Користуйтеся запальничкою подалі від обличчя та одягу. Переконайтеся, що полум'я після використання згасло. Заповнена запальничка містить легкозаймистий газ під тиском. Незаповнена запальничка після заповнення буде містити легкозаймистий газ під тиском. Ніколи не піддавайте запальничку дії тепла вище 50°C (122°F) або тривалому впливу сонячних променів. Ніколи не проколюйте її та не кидайте у вогонь. Не тримайте запальничку запаленою більше 30 секунд. Не заповнюйте запальничку над контейнерами, такими як раковини, або поблизу полум'я. Бутан, як правило, осідає й збирається на дні.

Якщо у вас виникнуть проблеми з роботою виробу, **НЕ повертайте його в роздрібний магазин.** Натомість зверніться до одного з місцевих дистриб'юторів, список яких можна знайти на сайті zippo.com.

⚠ **УВАГА!** Прочитайте всі інструкції та попередження щодо безпеки. Якщо не дотримуватися попереджень та інструкцій, це може призвести до пошкодження виробу та/або серйозної травми. Будьте дуже обережні під час використання, щоб уникнути опіків, травм чи пожежі. Збережіть цю інструкцію для подальшого використання

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ:

- Тримайте запальнички та паливо для них у недоступному для дітей місці.
- Користуйтеся запальничкою подалі від обличчя та одягу.
- Переконайтеся, що полум'я після використання згасло.
- Незаповнена запальничка після заповнення буде містити легкозаймистий газ під тиском.
- Використовуйте тільки бутанове паливо.
- НЕ заповнюйте запальничку над контейнерами, такими як раковини, або поблизу полум'я. Бутан, як правило, осідає й збирається на дні.
- Заповнюйте запальничку в добре провітрюваному приміщенні.
- Тримайте вставку або запальничку подалі від обличчя.
- Для оптимальної роботи використовуйте бутанове паливо Zippo®.
- Для безпечного заповнення: переконайтесь у належному стикуванні між форсункою та клапаном для заповнення.
- Зачекайте принаймні 2 хвилини після заповнення, перш ніж використовувати вставку.
- НЕ тримайте запальничку запаленою більше 30 секунд.
- Ніколи не піддавайте запальничку дії тепла вище 50 °C (122 °F) або тривалому впливу сонячних променів.
- Ніколи не проколюйте її та не кидайте у вогонь.
- НЕ спрямовуйте запальничку в бік обличчя.
- Цю вставку призначено лише для роботи з оригінальними моделями вітрозахисних запальничок Zippo Windproof Lighter стандартного розміру, в тому числі Regular, Vintage, Armor® та 1941 Replica.
- НЕ сумісна з моделями Slim або 1935 Replica.
- НЕ намагайтеся розбирати виріб для очищення та не змінюйте його жодним чином. Це призведе до втрати гарантії.
- Під час вставлення чи виймання бутанової вставки завжди тримайте краї корпуса пальцями та великим пальцем. Якщо тримати за передню сторону запальничи, це може спричинити труднощі.
- Дотримуйтесь усіх інструкцій та попереджень, наданих виробником будь-якого іншого товару, під час використання цього виробу.

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ:
КОМПАНІЯ ZIPPO НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ, ЯКИХ МОЖЕ БУТИ ЗАВДАНО ВАМ АБО ТРЕТІЙ СТОРОНІ ВНАСЛІДОК ПРАВИЛЬНОГО АБО НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ.

ВСТАВКА ДЛЯ БУТАНОВОЇ ЗАПАЛЬНИЧКИ

1. запалювання за допомогою кремінного коліщати
2. Кнопка запалювання
3. Полум'я
4. Кулачковий механізм
5. Клапан для заповнення бутаном
6. Кремінний гвинт

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:
Встановіть вставку в корпус запальнички Zippo.

Інструкції з заповнення бутаном
Заповнюйте запальничку в добре провітрюваному приміщенні.

Запалювання
Прокрутіть кремінне коліща вниз, потім натисніть великим пальцем на кнопку запалювання та утримуйте, щоб запалити полум'я.

Повторна заправка вставки кременем:
Викрутіть гвинт і прикріплену пружину знизу вставки. Переконайтеся, що кремінь видалено з трубки. Помістіть новий кремінь у трубку й замініть пружину, злегка закрутіть. Якщо після вставлення нового кременю коліща заїдає, прокрутіть його кілька разів назад. Переконайтеся, що гвинт закручено до упору.

Поради щодо оптимального використання

- Як і в випадку всіх бутанових запальничок, на продуктивність цієї вставки впливають великі висоти понад 1500 метрів (5000 футів). Для оптимальної роботи завжди використовуйте бутанове паливо Zippo® або Ronson®. Використання інших марок може призвести до засмічення і низької швидкості займання, особливо на великих висотах і при низьких температурах (нижче температури замерзання).
- Бутанові запальнички працюють тільки за температури вище температури замерзання. Щоб використовувати запальничку при низькій температурі, потримайте вставку у внутрішній кишені або нагрійте її у долоні.

ТОВ "СТЕНК-Я"
Україна,
Київ,
03067,
Вул. Полковника Шутова 16, 1 поверх
Тел. 044-457 1800 - import@zippoua.com
Website: www.zippo.ua

fi

Butaanisytytininsertti aidolla keltaisella liekillä
Malli #Z8A20

TÄYTETTYYN/TÄYTTÄMÄTTÖMÄÄN SYTYTTIMEEN LIITTYVÄT VAROITUKSET

VAROITUS: SÄILYTÄ SYTYTTIMET JA NIIDEN POLTTOAINEET LASTEN ULOTTUMATTOMISSA. Sytytä sytytin loitolla kasvoista ja vaatteista. Varmista käytön jälkeen, että liekki on sammunut. Täytettynä sytytin sisältää paineistettua, syttyvää kaasua. Jos sytytintä ei ole täytetty, se sisältää täyttämisen jälkeen paineistettua syttyvää kaasua. Älä koskaan altista sytytintä yli 50 °C:n (122 °F) lämmölle tai pitkittyneelle auringonvalolle. Älä koskaan puhkaise sytytintä tai laita sitä tuleen. Ei saa pitää sytytettynä yli 30 sekuntia. Älä lisää poltttoainetta säiliöiden, kuten pesualtaiden, yllä tai liekin lähellä. Butaanilla on taipumus laskeutua ja kerääntyä alimpaan kohtaan.

Jos tuotteesi toiminnassa on ongelmia, **ÄLÄ palauta sitä vähittäiskauppaan.** Sen sijaan kuluttajien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin jälleenmyyjiin, jotka on luetteltu zippo.com-sivustolla.

⚠ **VAROITUS:** VAROITUS: Lue kaikki turvavaroitukset ja -ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa tuotevaurioihin ja/tai vakavaan vammoihin. Ole erityisen varovainen palovammojen, loukkaantumisten ja tulipalojen estämiseksi. Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

YLEISET TURVAVAROITUKSET JA -OHJEET

- Pidä sytyttimet ja niiden polttoaineet lasten ulottumattomissa.
- Sytytä sytytin loitolla kasvoista ja vaatteista.
- Varmista käytön jälkeen, että liekki on sammunut.
- Täytetty sytytin sisältää paineistettua, syttyvää kaasua.
- Käytä ainoastaan butaanipolttoainetta.
- ÄLÄ lisää polttoainetta säiliöiden, kuten pesualtaiden, yllä tai liekin lähellä. Butaanilla on taipumus laskeutua ja kerääntyä alimpaan kohtaan.
- Täytä tai täytä uudelleen hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Pidä sisäkappaletta ja sytytintä loitolla kasvoista.
- Käytä Zippo®-butaanipolttoainetta parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Tee täyttö turvallisesti varmistamalla, että täyttöpuilon suutin liittyy sytyttimen täyttöventtiiliin asianmukaisella tavalla.
- Odota vähintään 2 minuuttia uudelleentäytön jälkeen, ennen kuin käytät sisäosaa.
- ÄLÄ pidä sytytettynä yli 30 sekunnin ajan.
- Älä koskaan altista yli 50 °C:n (122 °F) lämpötilalle tai pitkittyneelle auringonvalolle.
- Älä koskaan puhkaise tai heitä tuleen.
- ÄLÄ osoita sytytintä kohti kasvoja.
- Tämä sisäosa on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan normaalikokoisten, aitojen, tuulenpitävien Zippo-mallien Regular, Vintage, Armor® ja 1941 Replica kanssa.
- Ei toimi mallien Slim tai 1935 Replica kanssa.
- ÄLÄ yritä purkaa tuotetta puhdistamista varten tai muuttaa sitä millään tavalla. Purkaminen tai muutokset mitätöivät takuun.
- Tartu sytytinkotelon reunaan/reunoihin aina sormella/sormilla ja peukalolla, kun asetat tai poistat butaanisisäosaa. Sytyttimen etusivusta voi olla vaikea ottaa kiinni.
- Kun käytät tätä tuotetta yhdessä jonkun muun tuotteen kanssa, noudata kaikkia sen valmistajan antamia ohjeita ja varoituksia.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

ZIPPO EI OLE VASTUUSSA TAI VASTUUVELVOLLINEN MISTÄÄN VAHINGOISTA, JOITA SINULLE TAI KOLMANNELLE OSAPUOLELLE VOI AIHEUTUA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ TAI VÄÄRINKÄYTÖSTÄ.

BUTAANISYTYTTIMEN SISÄOSA

1. Pilkiekkosytytys
2. Sytytyspainike
3. Liekki
4. Kansimekanismi
5. Butaanin täyttöventtiili
6. Piiruuvi

KÄYTTÖOHJEET
Aseta sisäosa Zippo-sytyttimen koteloon.

Butaanin täyttöohjeet
Täytä tai täytä uudelleen hyvin ilmastoidussa tilassa.

Sytytys
Iske pilkiekkoa alaspäin, paina sytytyspainiketta peukalolla ja pidä painettuna sytyttääksesi liekin.

Piikiven lisääminen inserttiin:
Irrota ruuvi ja siihen kiinnitetty jousi insertin pohjasta. Varmista, että piikivi on poistettu putkesta. Aseta uusi piikivi putkeen ja vaihda jousi, ruuvaa paikalleen kevyesti. Varmista, että ruuvi on käännetty niin pitkälle kuin se menee. Jos kiekko jauttuu uuden piikiven asettamisen jälkeen, käännä sitä muutaman kerran taaksepäin.

Vinkkejä toimintakyvystä

- Yli 1 500 metrin korkeus vaikuttaa kaikkiin butaanisytyttimiin ja siten myös tämän sytyttimen sisäosan toimintakykyyn. Parhaan toimintakyvyn saavuttamiseksi käytä aina Zippo®- tai